2024/2678

11.10.2024

UREDBA SVETA (EU) 2024/2678

z dne 10. oktobra 2024

o spremembi Uredbe (EU) 2024/257 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib za leta 2024, 2025 in 2026, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, ter o spremembi Uredbe (EU) 2023/194 glede določitve ribolovnih možnosti za leti 2023 in 2024

SVET EVROPSKE UNIJE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (EU) 2024/257 ([1]) določa ribolovne možnosti za nekatere staleže rib za leta 2024, 2025 in 2026, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije. Te ribolovne možnosti bi bilo treba ob upoštevanju objave znanstvenega mnenja spremeniti.

(2) Z Uredbo (EU) 2024/257, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (EU) 2024/1856 ([2]), se je določil začasni celotni dovoljeni ulov (TAC) za sardona (*Engraulis encrasicolus*) na podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije razdelka 34.1.1 Odbora za ribištvo za vzhodni srednji Atlantik (CECAF) za obdobje od 1. julija 2024 do 30. septembra 2024 na ravni 4 997 ton, dokler Mednarodni svet za raziskovanje morja (ICES) ne objavi znanstvenega mnenja za sardona v razdelku ICES 9a za navedeno obdobje, in omogočilo nadaljevanje ribolova. Po objavi tega mnenja 21. junija 2024 bi bilo treba dokončni TAC za sardona na podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije razdelka CECAF 34.1.1 za obdobje od 1. julija 2024 do 30. junija 2025 določiti na ravni, ki jo ICES priporoča za zahodno in južno populacijo, ki se pojavljata na navedenem območju. Poleg tega bi bilo treba določiti posebni pogoj, na podlagi katerega ulov v južnem delu območja TAC ne sme preseči 969 ton v skladu z mnenjem ICES za populacijo na tem območju. Da bi se upoštevalo, da je morda že prišlo do ulova v okviru začasnega TAC, bi bilo treba poleg 969 ton v okviru posebnega pogoja dovoliti ulov sardona v južnem delu območja TAC v obdobju od 1. julija 2024 do 30. septembra 2024, če so izpolnjeni nekateri drugi pogoji.

(3) Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) je 29. julija 2024 objavil mnenje o socialno-ekonomskem učinku ohranitve TAC za polaka (*Pollachius pollachius*) v razdelku ICES 8c ter na podobmočjih 9 in 10 ter v vodah Unije razdelka 34.1. CECAF za leto 2024 na ravni, ki jo je priporočil ICES. To mnenje STECF navaja raven teh TAC, ki je potrebna za preprečevanje pojava „vrste, ki omejuje ribolov“, tj. vrsta brez kvote, ki lahko povzroči, da eno ali več ribiških plovil preneha ribolov, tudi če imajo še vedno kvoto za druge vrste. Zato bi bilo treba zvišati TAC za leto 2024, določene z Uredbo (EU) 2024/257. Te TAC bi bilo treba na podlagi člena 5(3) Uredbe (EU) 2019/472 Evropskega parlamenta in Sveta ([3]) določiti na ravni 108 ton v razdelku ICES 8c in 132 ton na podobmočjih 9 in 10 ter v vodah Unije razdelka CECAF 34.1.1, kar bo v skladu z mnenjem STECF flotam omogočilo nadaljevanje dejavnosti do 18. septembra 2024 oziroma 8. decembra 2024 ter torej zmanjšalo pojav „vrste, ki omejuje ribolov“, in posledično prezgodnje zaprtje zadevnega ribolova ter povezane socialno-ekonomske učinke na ribiški sektor.

([1]) Uredba Sveta (EU) 2024/257 z dne 10. januarja 2024 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib za leta 2024, 2025 in 2026, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, ter o spremembi Uredbe (EU) 2023/194 (UL L, 2024/257, 11.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/257/oj).

([2]) Uredba Sveta (EU) 2024/1856 z dne 28. junija 2024 o spremembi Uredbe (EU) 2024/257 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib za leta 2024, 2025 in 2026, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, ter Uredbe (EU) 2023/194 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2023 (UL L, 2024/1856, 1.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1856/oj).

([3]) Uredba (EU) 2019/472 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2019 o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže, ki se lovijo v zahodnih vodah in sosednjih vodah, ter ribištvo, ki izkorišča te staleže, spremembi uredb (EU) 2016/1139 in (EU) 2018/973 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 811/2004, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007 in (ES) št. 1300/2008 (UL L 83, 25.3.2019, str. 1).

(4) Za nekatere dodatne staleže bi bilo treba spremeniti kvote Unije in držav članic za leto 2024, da bi se upoštevali zahtevani odbitki na podlagi izvzetij iz obveznosti iztovarjanja.

(5) Evropski parlament in Svet sta 13. marca 2024 sprejela Uredbo (EU) 2024/897 ([4]), s katero so se nekateri upravljalni, ohranitveni in nadzorni ukrepi na območju Konvencije Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT) prenesli v pravo Unije. Ta uredba dodaja nove določbe v členih 9 in 12 Uredbe (EU) 2017/2107 Evropskega parlamenta in Sveta ([5]). Da bi se izognili prekrivanju določb o isti zadevi, bi bilo treba ustrezno spremeniti člen 28 Uredbe (EU) 2024/257.

(6) V Uredbi (EU) 2023/194 je TAC za okatega ribona (*Pagellus bogaraveo*) na podobmočju ICES 9 za leto 2024 določen na ravni 114 ton. Mnenje za navedeni stalež za leti 2025 in 2026 je ICES objavil 16. avgusta 2024. ICES je za leti 2025 in 2026 prvič podal mnenje za dve različni populaciji okatega ribona na navedenem območju. ICES je pojasnil, da je to zato, ker se na podobmočju ICES 9 pojavljata dve populaciji okatega ribona: okati ribon na podobmočju ICES 9, razen atlantskega dela Gibraltarske ožine (tj. galicijska in portugalska obala) na eni strani in okati ribon v atlantskem delu Gibraltarske ožine in v zahodnem Sredozemlju na drugi strani. ICES je pojasnil tudi, da mnenje znanstvenega svetovalnega odbora za ribištvo pod okriljem Generalne komisije za ribištvo v Sredozemlju (GFCM) za okatega ribona na geografskih podobmočjih GFCM 1 in 3 (zahodno Sredozemlje) zajema populacijo okatega ribona v zahodnem Sredozemlju in atlantskem delu Gibraltarske ožine. Poleg tega v skladu z najnovejšim osnutkom mnenja svetovalnega odbora za ribištvo za navedeni stalež za leto 2025 velja naslednje: (i) biomasa je od leta 2011 pod B_{lim} (tj. referenčna točka za biomaso drstitvenega staleža, pod katero se lahko zmanjša sposobnost razmnoževanja); (ii) biomasa staleža leta 2024 je 30 % B_{lim}; (iii) biomasa bo ostala pod B_{lim} tudi ob popolni odsotnosti ribolova leta 2025 in (iv) ribolovna umrljivost trenutno znaša 204 % približka F_{MSY}, kjer je „FMSY“ ocenjena ribolovna umrljivost, ki pri določenem ribolovnem vzorcu in v trenutnih povprečnih okoljskih razmerah dosega dolgoročni MSY. Poleg tega je ICES priporočil, da bi bilo treba čim bolj zmanjšati ulov okatega ribona v atlantskem delu Gibraltarske ožine za leti 2025 in 2026.

(7) Ribolov okatega ribona v atlantskem delu Gibraltarske ožine v preostanku leta 2024 v okviru TAC za okatega ribona na podobmočju ICES 9 za leto 2024 lahko torej resno ogrozi navedeni stalež. To resno grožnjo bi bilo treba nujno obravnavati. Zato bi bilo treba v skladu s členom 4(7) in členom 8(2) Uredbe (EU) 2019/472 ribolov okatega ribona v atlantskem delu Gibraltarske ožine prekiniti.

(8) Uredbi (EU) 2024/257 in (EU) 2023/194 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(9) Določbe te uredbe o spremembi določb Uredbe (EU) 2024/257 glede ICCAT in glede polaka v razdelku ICES 8c ter na podobmočjih 9 in 10 ter v vodah Unije razdelka CECAF 34.1.1, razen prepovedi usmerjenega ribolova, bi bilo treba uporabljati od 1. januarja 2024 v skladu z obdobjem uporabe spremenjenih določb. TAC za sardona na podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije razdelka CECAF 34.1.1 bi bilo treba uporabljati od 1. julija 2024, in sicer spet v skladu z obdobjem uporabe spremenjene določbe. Taka retroaktivna uporaba ne posega v načeli pravne varnosti in varstva legitimnih pričakovanj, saj se ravni ribolovnih možnosti ohranjajo ali zvišujejo.

(10) Ker se je nujno treba izogniti prekinitvi ribolovnih dejavnosti, bi morala ta uredba začeti veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe Uredbe (EU) 2024/257

Uredba (EU) 2024/257 se spremeni:

([4]) Uredba (EU) 2024/897 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. marca 2024 o spremembi Uredbe (EU) 2017/2107 o določitvi upravljalnih, ohranitvenih in nadzornih ukrepov, ki se uporabljajo na območju konvencije Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT), ter Uredbe (EU) 2023/2053 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju (UL L, 2024/897, 19.3.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/897/oj).

([5]) Uredba (EU) 2017/2107 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2017 o določitvi upravljalnih, ohranitvenih in nadzornih ukrepov, ki se uporabljajo na območju konvencije Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT), ter spremembi uredb Sveta (ES) št. 1936/2001, (ES) št. 1984/2003 in (ES) št. 520/2007 (UL L 315, 30.11.2017, str. 1).

(1) člen 12a se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 12a*

Ukrepi za polaka v razdelkih ICES 8a do 8e, na podobmočjih 9 in 10 ter v vodah Unije razdelka CECAF 34.1.1

Najmanjša referenčna velikost ohranjanja 42 cm se uporablja za:

(a) ulov polaka v razdelkih ICES 8a, 8b, 8d in 8e ter

(b) ulov polaka v razdelku ICES 8c, na podobmočjih 9 in 10 ter v vodah Unije razdelka CECAF 34.1.1.“;

(2) člen 28 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 28*

Naprave za zbiranje rib za tropske tune

1. Uporaba naprav za zbiranje rib je na območju Konvencije ICCAT je prepovedana od 1. januarja 2024 do 12. marca 2024.

2. Države članice zagotovijo, da njihova ribiška plovila od 17. decembra 2023 do 31. decembra 2023 ne nameščajo naprav za zbiranje rib.“;

(3) v členu 59, tretji pododstavek, se:

(a) točka (aa) nadomesti z naslednjim:

„(aa) člen 12a, točka (a), se uporablja od 1. julija 2024 do 31. decembra 2024 ali do datuma, ko se začne uporabljati delegirani akt, sprejet v skladu s členom 15(2) Uredbe (EU) 2019/1241, ki spreminja Prilogo VII, del A, k navedeni uredbi glede najmanjše referenčne velikosti ohranjanja za polaka v razdelkih ICES 8a, 8b, 8d in 8e, kar nastopi prej;“;

(b) naslednja točka vstavi za točko (aa):

„(ab) člen 12a, točka (b), se uporablja od 1. oktobra 2024 do 31. decembra 2024 ali do datuma, ko se začne uporabljati delegirani akt, sprejet v skladu s členom 15(2) Uredbe (EU) 2019/1241, ki spreminja Prilogo VII, del A, k navedeni uredbi glede najmanjše referenčne velikosti ohranjanja za polaka v razdelku ICES 8c, na podobmočjih 9 in 10 ter v vodah Unije razdelka CECAF 34.1.1, kar nastopi prej;“;

(c) vstavi naslednja točka za točko (i):

„(ia) v Prilogi IA, del A, tabeli 18 in 19, se opomba 1 uporablja od 1. oktobra 2024 do 31. decembra 2024;“;

(4) Priloga IA, se spremeni v skladu s Prilogo I k tej uredbi.

Člen 2

Spremembe Uredbe (EU) 2023/194

Uredba (EU) 2023/194 se spremeni:

(1) v člen 59, drugi pododstavek, se vstavita naslednji točki za točko (h):

„(ha) v Prilogi IA, del E, tabela za okatega ribona (*Pagellus bogaraveo*) v vodah Unije in mednarodnih vodah podobmočja ICES 9, se opomba 1 uporablja od 1. januarja 2024 do 31. decembra 2024;

(hb) v Prilogi IA, del E, tabela za okatega ribona (*Pagellus bogaraveo*) v vodah Unije in mednarodnih vodah podobmočja ICES 9, se opomba 2 uporablja od 1. oktobra 2024 do 31. decembra 2024;“;

(2) Priloga IA se spremeni v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

Člen 3

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2024.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourgu, 10. oktobra 2024

za Svet

predsednik

PINTÉR S.

PRILOGA I

I. Priloga IA, del A, k Uredbi (EU) 2024/257 se spremeni:

(1) tabela 2 se nadomesti z naslednjim:

Tabela 2

„Vrsta:	sardon *Engraulis encrasicolus*		Območje:	območji 9 in 10; vode Unije območja CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)
Španija	4 519	(1) (3)	Analitski TAC“	
Portugalska	4 930	(1) (3)		
Unija	9 449	(1) (2) (3)		
TAC	9 449	(1) (2) (3)		

(1) Ta kvota se lahko lovi le od 1. julija 2024 do 30. junija 2025.

(2) Posebni pogoj: od tega se lahko do 969 ton ulovi na območju, omejenem z naslednjimi koordinatami in obalo (ANE/*09AW):

Točka	Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
1	36°00’00” S	5°36’00” Z
2	36°00’00” S	11°00’00” Z
3	37°01’20” S	8°59’47” Z

(3) Posebni pogoj: od tega se lahko na območju iz opombe 2 v obdobju od 1. julija 2024 do 30. septembra 2024 (ANE/*09AW2) poleg količine iz opombe 2 in potem, ko je bila navedena količina v celoti izkoriščena, ulovijo naslednje količine.

Španija	1 926
Portugalska	2 102
Unija	4 028

(2) tabeli 18 in 19 se nadomestita z naslednjim:

Tabela 18

„Vrsta:	polak *Pollachius pollachius*		Območje:	območje 8c (POL/08C.)
Španija	97	(1)	Analitski TAC	
Francija	11	(1)		
Unija	108	(1)		
TAC	108	(1)		

(1) Od 1. oktobra 2024: izključno za prilov, usmerjeni ribolov v okviru te kvote ni dovoljen (POL/*08C-BC).

Tabela 19

Vrsta:	polak *Pollachius pollachius*		Območje:	območji 9 in 10; vode Unije območja CECAF 34.1.1 (POL/9/3411)
Španija	128	(1) (2)	Analitski TAC“	
Portugalska	4	(1) (2) (3)		
Unija	132	(1) (2)		
TAC	132	(1) (2)		

(1) Od 1. oktobra 2024: izključno za prilov, usmerjeni ribolov v okviru te kvote ni dovoljen (POL/*9/3411-BC).
(2) Posebni pogoj: od tega je do 100 % lahko ulovljenih v vodah območja 8c (POL/*08C.).
(3) Poleg tega TAC lahko Portugalska lovi količine polaka, ki ne presegajo 98 ton (POL/93411P). Od 1. oktobra 2024 se ta dodatna kvota uporablja izključno za prilov, usmerjeni ribolov v okviru te kvote ni dovoljen (POL/*93411P-BC).

II. Priloga IA, del B, k Uredbi (EU) 2024/257 se spremeni:

(1) tabela 33 se nadomesti z naslednjim:

Tabela 33

„Vrsta:	krilati rombi *Lepidorhombus spp.*	Območje:	območja 8a, 8b, 8d in 8e (LEZ/8ABDE.)
Španija	1 154	Analitski TAC	
Francija	931	Uporablja se člen 7(2) te uredbe.“	
Unija	2 085		
TAC	2 175		

(2) tabela 38 se nadomesti z naslednjim:

Tabela 38

„Vrsta:	morske spake *Lophiidae*	Območje:	območja 8a, 8b, 8d in 8e (ANF/8ABDE.)
Španija	1 872	Analitski TAC	
Francija	10 419	Uporablja se člen 7(2) te uredbe.“	
Unija	12 291		
TAC	12 906		

(3) tabela 56 se nadomesti z naslednjim:

Tabela 56

„Vrsta:	oslič *Merluccius merluccius*		Območje:	območja 8a, 8b, 8d in 8e (HKE/8ABDE.)
Belgija	12	(1)	Analitski TAC	
Španija	8 359		Uporablja se člen 7(2) te uredbe.“	
Francija	18 771			
Nizozemska	24	(1)		
Unija	27 166			
TAC	27 532			

(1) Ta kvota se lahko prenese na vode Združenega kraljestva in Unije območij 2a in 4. Vendar je treba o teh prenosih vnaprej obvestiti Komisijo in Združeno kraljestvo.

Posebni pogoj: v mejah zgoraj omenjenih kvot ulov na naslednjih območjih ne sme preseči spodaj navedenih količin:

območji 6 in 7; vode Združenega kraljestva in mednarodne vode območja 5b; mednarodne vode območij 12 in 14 (HKE/*57-14)

Belgija	2
Španija	2 454
Francija	4 418
Nizozemska	7
Unija	6 881

(4) tabela 121 se nadomesti z naslednjim:

Tabela 121

„Vrsta:	šuri *Trachurus spp.*		Območje:	območje 8c (JAX/08C.)
Španija	1 788	(1) (2)	Analitski TAC	
Francija	31	(1)	Člen 3(2) in (3) Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.	
Portugalska	177	(1) (2)	Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.“	
Unija	1 996	(1)		
TAC	2 097			

(1) Izključno za prilov. Usmerjeni ribolov šurov v okviru te kvote ni dovoljen.
(2) Posebni pogoj: do 10 % te kvote se lahko ulovi na območju 9 (JAX/*09.).

PRILOGA II

V Prilogi IA, del E, k Uredbi (EU) 2023/194 se tabela za okatega ribona (*Pagellus bogaraveo*) v vodah Unije in mednarodnih vodah podobmočja ICES 9 nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	okati ribon *Pagellus bogaraveo*			Območje:	vode Unije in mednarodne vode območja 9 (SBR/09-)
Leto	2023	2024		Previdnostni TAC	
Španija	88	88	[2]	Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja [1].“	
Portugalska	24	24	[2]		
Unija	112	112	[2]		
TAC	114	114	[2]		

[1] Se uporablja le v letu 2024.

[2] Od 1. oktobra 2024 se okati ribon ne lovi na območju, omejenem z naslednjimi koordinatami in obalo:

Točka	Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
1	36°10’00” S	11°00’00” Z
2	36°10’00” S	5°53’17” Z
3	36°00’00” S	5°36’00” Z
4	36°00’00” S	11°00’00” Z